

Hartridge Ltd, The Hartridge Building, Network 421, Radclive Road, Buckingham MK18 4FD, United Kingdom Tel: +44 (0) 1280 825 600 Fax: +44 (0) 1280 825 601 E-mail: sales@hartridge.com Página Web: www.hartridge.com

# Boletim N.º 400/10

## Produto: Actualização de Networked Bench, versão HJ069 para AVM2, CRi & CRp.

### Assunto: Software A222A910, Guia de instalação.

#### 1. Sumário

Este software configura a opção do banco de testes em rede, que permite que um banco de testes tenha acesso à internet e possa ser executado "on line". O PC no qual o software é instalado é usado para controlar e operar equipamentos que podem conter altas pressões e eixos rotativos e, por questões de segurança e protecção, é essencial que este software seja instalado apenas num PC de banco de testes protegido contra vírus, worms e qualquer outro software malicioso. Por estes motivos, a instalação será bem sucedida apenas se estiver instalado o anti-vírus ESET NOD32 e o router fornecido pela Hartridge, configurado de origem estiver conectado entre o banco de testes Hartridge e a rede externa.

Esta instalação restringirá o acesso à internet apenas a websites específicos.

#### 2. Ambiente

Antes de instalar este software, certifique-se que o router Hartridge fornecido está instalado conforme o definido no boletim técnico TB400-9 e ligado à corrente. O software anti-vírus ESET NOD32 foi instalado (caso não o tenha sido, o instalador tentará descarregá-lo e instalá-lo a partir do website ESET NOD32). Para completar a instalação, é necessária uma ligação à internet num ambiente Windows XP; o instalador necessita aceder ao website ESET. Para além disso, o utilizador actual deverá possuir direitos de administrador, o que normalmente acontece no computador do banco de testes.

O instalador efectua as seguintes verificações e aplica os seguintes processos:

- 1. Verifica que o Magmah não se encontra em execução antes que a instalação possa começar, o Magmah deve ser encerrado antes de executar o instalador.
- 2. Verifica e impede a opção de ser instalado se a licença de manutenção não for válida.
- 3. Define o tempo de serviço do W32, de forma a manter um tempo de relógio preciso.
- 4. Configura as definições de rede do PC.
- 5. Verifica se o software anti-vírus ESET está instalado. Caso não o esteja, irá descarregar a versão actualizada a partir do website ESET NOD32.
- 6. Verifica a configuração do router fornecido pela Hartridge.
- 7. Configura os serviços de suporte.
- 8. Se todos estes pontos forem bem sucedidos, activa o "banco de testes em rede".

#### NOTA:

Antes de avançar, deverá ter concluído com sucesso todos os passos mencionados no Boletim Técnico TB400-9.

#### 3. Documentação relacionada

A consulta da seguinte documentação poderá ser útil:

1. Boletim técnico Hartridge TB400-6, para pré-requisitos do local.



2. Boletim técnico Hartridge TB400-9, para o guia de instalação do hardware do router

#### 4. Iniciar a instalação

Execute o ficheiro de programa "On-Line-Test-Bench-Setup" (Configuração on-line do banco de testes) a partir do CD

Surge a seguinte caixa de diálogo; o utilizador pode seleccionar o idioma que o instalador irá usar para o guiar pelo resto do processo de instalação.



Ao seleccionar o botão "OK", surgirá o seguinte ecrã de diálogo de boas vindas.



Siga as instruções e proceda com a instalação seleccionando o botão "Next>" (Seguinte). Neste ponto, se pressionar o botão "Cancel" (Cancelar), irá cancelar a instalação e não serão feitas quaisquer alterações no software do banco de testes ou no sistema.



#### 5. Seleccionar os componentes da instalação

magmah <sup>olus</sup>	Choose Components Choose which features of On Line	Test Bench you want to insta
The following components v	vill be installed	
On Line Test Bench	Check if Magmah a Checking License ESet antivirus Set W32 Time Serv Configure PC Netwo Configure the netwo	Description Position your mouse over a component to see its description,
Space required: 4.3MB	Checking router La	
Line Test Bench v 1.00rc01	- ©2012 Hartridge Ltd	

Para a instalação do banco de testes em rede, todos os componentes necessários estão já instalados por predefinição e, por isso, não é necessário fazer qualquer selecção nesta altura. O ecrã mostra os vários componentes (estágios) que serão processados durante a instalação. Prima "Install" (Instalar) para continuar, "<Back" (anterior) recua para o diálogo anterior, "Cancel" (Cancelar) irá cancelar a instalação sem que sejam feitas quaisquer alterações no sistema.

#### 6. Verificar se o Magmah ainda se encontra activo

🕲 On Line Test Bench Setup
Installing Please wait while On Line Test Bench is being installed.
Checking if Magmah is still active
Checking if Magmah is still active
Con Line Test Bench Setup  The installer has detected that some components of Magmah are still running. Please shutdown Magmah or reboot Windows and try again.  OK
On Line Test Bench v 1.00rc01 - @2012 Hartridge Ltd

Se o diálogo exibido em cima surgir, então o software Magmah ainda está em execução. Seleccione o botão "OK" seguido pelo botão "Cancel" (Cancelar) e certifique-se que o Magmah está completamente encerrado antes de voltar a tentar executar o instalador "Banco de testes on-line". O software não está instalado e não foram feitas quaisquer alterações no sistema.



#### 7. Verificar a licença Magmah



Caso surja o diálogo acima, existe um problema com o ficheiro da licença para a instalação do "Banco de testes em rede". O sistema necessita de uma licença de manutenção Magmah válida para que o instalador actualize para esta opção. Contacte o apoio ao cliente da Hartridge ou o seu distribuidor local.

#### 8. Verificar o router

magmah <sup>olus</sup>	Installation Aborted Setup was not completed success	fully.
Router is missing or wrong	y configured	
	******************	
Output folder: C:\DOCUM Extract: eset_nod32_ant Execute: C:\DOCUME~11 Delete file: C:\DOCUME~ ESET installed OK Setting W32 Time service W32 Time services set OI Checking and configured C	IE~1\ADMINI~1\LOCALS~1\Temp ivirus_live_installer.exe 100% ADMINI~1\LOCALS~1\Temp\eset_n 1\ADMINI~1\LOCALS~1\Temp\eset_ \$ { the PC Network K ation	od32_antivirus_live_ins nod32_antivirus_live_i

Se este erro ocorrer, tal significa que o router não está conectado ou foi configurado incorrectamente. Verifique que o router é o correcto fornecido pela Hartridge, que está ligado à corrente e que está correctamente conectado ao PC do banco de testes. Consulte a nota técnica TB400-9 para orientação.



#### 9. Verificar o software anti-vírus ESET



Se surgir este diálogo, tal significa que o instalador detectou que o software anti-vírus ESET não está ainda estalado no PC do banco de testes. A instalação do software anti-vírus ESET é essencial para proteger o PC quando este estiver on-line. A ameaça de vírus, worms e outras ao PC torna-se um grande problema quando um PC está ligado à internet e é muito importante que sejam usados todos os recursos para reduzir esta ameaça a um mínimo. Por isso, a Hartridge insiste que o software anti-vírus ESET esteja instalado em todas as máquinas em rede / conectadas à internet. Prima o botão "Install" (Instalar). Isto irá executar o instalador ESET.

O instalador ESET abre uma janela de diálogo, exibindo o processo de instalação. Siga as instruções que surgem em cada painel de diálogo.

Install ESET NOD32 Antivirus 5	×
ESET NOD32 ANTIVIRUS 5	eser
Thank you for choosing ESET Taking computer security to a whole new level Download Progress	EXT Send Security EXET SMART SECURITYS Within Computer scale Computer scal
16	%
Downloaded: 9.9 MB / 60.4 MB Estimated time left: 39 sec	
Cancel	



_	BRI Initi Scaty	
Thank you f Install	ESET NOD32 Antivirus 5	
to a wh	Communication error: Please check your network connection and try again. If you're still experiencing issues, please visit www.eset.com/download to download offline installer.	<ul> <li>✓ Maimum p</li> <li>✓ Maimum p</li> <li>✓ Meanum p</li> <li>✓ Active</li> </ul>
Download P	ОК	

Se surgir a caixa de diálogo acima, tal significa que existe um problema com a ligação à internet do PC do banco de testes.

Quando a interface ESET é aberta, surge este acordo.

SET NOD32 ANTIVIRUS 5	eser
End-User License Agreement	
IMPORTANT: Please read the terms and conditions of product application set out below carefully prior download, installation, copy or use. THROUGH DOWNLOADING, INSTALLING, COPYING OR USING T SOFTWARE YOU ARE EXPRESSING YOUR CONSENT TO THESE TERMS AND CONDITIONS.	to 🐴
Software End-User License Agreement.	
Under the terms of this Software End User License Agreement (hereinafter referred to as "the Agreen executed by and between ESET, spol. s r. o., having its registered office at Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, Slovak Republic, registered in the Commercial Register administered by Bratislava J District Co. Section Sro, Entry No 3586/B, Business Registration Number: 31 333 535 or another company from the ESET Group (hereinafter referred to as "SEET" or "the Provider") and you, a physical person or legal er (hereinafter referred to as "You" or "the End User"), You are entitled to use the Software defined in A 1 of this Agreement. The Software defined in A 1 of this Agreement. The Software defined in Article 1 of this Agreement can be stored on a data can sent via electronic mail, downloaded from the Internet, downloaded from the Provider's servers or obt from other sources, subject to the terms and conditions specified below.	nent") e tity Article ier, ained
THIS IS AN AGREEMENT ON END-USER RIGHTS AND NOT AN AGREEMENT FOR SALE. The Provider continues to own the copy of the Software and the physical media contained in the sales package and other copies that the End User is authorized to make pursuant to this Agreement.	t any

O utilizador deverá ler os termos e condições e seleccionar o botão "I Accept" (Aceito).



Escolha participar ou não, como preferir, e prima "Next" (Seguinte)

Install ESET NOD32 Antivirus 5	
ESET NOD32 ANTIVIRUS 5	eset
Participate in the ESET Live Grid Network	
Built on ThreatSense.net advanced early warning system, ESET Live Grid is designed to provide additiona of security to your computer. It constantly monitors your system's running programs and processes agair latest intelligence collected from millions of ESET users worldwide. Additionally, your system scans are pro faster and more precisely as the ESET Live Grid database grows over time.	l levels st the ocessed
Yes, I want to participate	
Desunation Tolder: C: (Program Files)ESET NOD32 Antivirus Change	
Back Next	

Seleccione o botão *Enable detection of potentially unwanted applications* (activar a localização de aplicações potencialmente indesejadas), e depois o botão "Next" (seguinte).

♥ Install ESET NOD 32 Antivirus 5	X
ESET NOD32 ANTIVIRUS 5	CSET
Detection of Potentially Unwanted Applications	
Potentially unwanted applications are programs that usually require the user's consent before installation include some adware, utilities and hidden processes among others). Although they may not pose direct : risk, they can affect your computer's performance and speed, and in some cases, change its behavior.	(may security
Enable detection of potentially unwanted applications (Recommended) O Do not enable detection of potentially unwanted applications	
Back Next	



Seleccione o tipo de activação que pretende e prima "Next" (Seguinte).



#### 10. Conclusão da instalação

Este ecrã confirma que a instalação principal foi concluída com sucesso. Prima o botão "Close" (Fechar).





#### 11. Configurar o anti-vírus ESET

É importante personalizar a instalação do ESET NOD32 para a instalação da rede Hartridge e o instalador coloca um ficheiro de configuração no PC. Isto deve ser utilizado para substituir as definições por predefinição, de forma a criar o melhor desempenho. Tal é conseguido da seguinte forma:

A partir do botão "Iniciar" do PC, inicie o "ESET NOD32 Antivirus". Será exibido o seguinte diálogo.



Seleccione Configurações \*\*\*\* (símbolo da roda dentada).

🚹 Home	Setup	
Omputer scan	Computer	
🕥 Update	Import and export settings	
Setup	The current configuration of ESET NOD32 Antivirus can be saved to an XML file and restored at a later time when needed. Import and export	
🗙 Tools	Import settings     Compared and the settings	
Help and support	C Export settings <ul> <li>Enabled</li> <li>File name:</li> <li></li> </ul> <ul> <li>Interface</li> <li>Interface</li> </ul> <ul> <li>Interface</li> <li>Interface</li> <li>Interface</li> <li>Interface</li> <li>Interface</li> </ul> <ul> <li>Interface</li> <li>Interface</li></ul>	
	OK Cancel	
	Enter advanced setup	

Faça duplo clique sobre as definições de importação e exportação (ao lado do símbolo da roda dentada) Seleccione "import settings" (importar definições) no botão de procura (ao lado do campo do nome do ficheiro) Procure a pasta: C:\Hartridge\On Line\ESET\ESET Configuration \ EsetConfig

Seleccione "Open" (Abrir). O ficheiro irá aparecer no campo.

Em seguida, seleccione o botão "OK".

Feche a janela do programa ESET.

#### O banco de testes está agora pronto para ser utilizado.